

Autoras e autores

Ana Paula Negrão Ferreira (ana.negrao.ferreira@usp.br) é graduanda em Letras (Português e Alemão) na Universidade de São Paulo. A partir do interesse pela obra de Monteiro Lobato, realizou pesquisa de iniciação científica sobre a evolução física e psicológica de Emília ao longo das estórias do Pica-pau Amarelo e, atualmente, prepara-se para iniciar um mestrado em Letras.

Angélica Royo (angelicaroyo@hotmail.com) é brasileira de São Paulo, italiana de Veneza, espanhola de Granada; inglesa de Cambridge e Londres. Escritora de livros infantis, compositora, publicitária, tradutora e intérprete; maratonista e apreciadora de viagens pelo mundo afora. É o resultado de suas vivências. Assim cria, assim ama, assim vive.

Denise Maria de Paiva Bertolucci (denise.bertolucci@uol.com.br) é responsável pelas Disciplinas Inglês III e Comunicação e Expressão no curso Gestão Empresarial, modalidade EaD, na Faculdade de Tecnologia do Estado de São Paulo (Fatec). Possui Graduação em Letras – Português/Inglês (1985), Mestrado (1992), Doutorado (2005) e Pós-Doutorado (2012) em Letras pela Universidade Estadual Paulista Júlio de Mesquita Filho (Unesp).

Emerson Tin (emerson.tin@facamp.com.br) é professor de Literatura e Língua Portuguesa da FACAMP. Participou de *Monteiro Lobato, livro a livro: Obra infantil* (Prêmio Jabuti – Teoria e Crítica Literária / melhor livro do ano – não ficção) e *Monteiro Lobato, livro a livro: Obra adulta*. Integra a Consultoria Técnica da Editora FTD para reedição das obras de Lobato.

Filipe Augusto Chamy Amorim Ferreira (filipechamy@yahoo.com.br) é escritor e servidor público. Formado em Direito pelo Mackenzie, em Letras (Português-Linguística) pela USP e mestre em Filosofia pelo IEB (USP), com a dissertação intitulada *O sonho americano de Monteiro Lobato: Relações Brasil-EUA na obra do escritor*. Nasceu e vive em São Paulo. Autor de romances, contos, crônicas, ensaios acadêmicos, estudos literários, críticas cinematográficas e poemas.

Jochen Weber (jochenweber@jib.de) estudou Ciências Alemãs, Hispânicas e Políticas na Universidade de Colônia. Tem mestrado em Literatura Infantil e Juvenil realizado na mesma instituição, denominada *Die Insel in der deutschsprachigen Kinderliteratur (A ilha na literatura infantil de língua alemã)*. É chefe do departamento editorial da Biblioteca Internacional da Juventude, localizada em Munique, onde também é responsável pela Reitoria Ibérica e Ibero-Americana, que abrange a literatura infantil e de jovens da Espanha, Portugal e América Latina, e editor do catálogo de recomendações *The White Ravens*, publicado anualmente pela Biblioteca Internacional da Juventude, apresentando 200 novas publicações de literatura infantil e juvenil internacional de cerca de 60 países e em quase 40 línguas. Foi vice-presidente do Arbeitskreis für Jugendliteratur (AKJ) (2006-2012); jurado do Prêmio Literatura Juvenil Alemão, Premio Iberoamericano SM de Literatura Infantil y Juvenil, Concurso de Álbum Ilustrado *A la Orilla del Viento*;

Prêmio Alemão de Literatura para Jovens (2001-2004 – jurado especializado/categoria não-ficção). É autor de vários artigos e conferencista no domínio da literatura infantil e juvenil e tradutor de livros infantis e ilustrados em língua espanhola para alemão.

John Milton (jmilton@usp.br) é professor titular do Departamento de Letras Modernas da FFLCH-USP desde 2012, atuando na área de Estudos da Tradução. Completou sua Livre Docência em 1999. Foi coordenador dos cursos de Mestrado e Doutorado do Programa de Pós-Graduação em Estudos da Tradução (TRADUSP-FFLCH-USP) de 2002 a 2015. É autor e tradutor de vários títulos. Publicou, em 2019, *Um país se faz com tradutores e traduções: A importância da tradução e da adaptação na obra de Monteiro Lobato* (Editora Martins Fontes – selo Martins). Tem graduação em Literatura Inglesa e Espanhol pela Universidade de Wales (Swansea, 1978); mestrado em Linguística Aplicada pela Pontifícia Universidade Católica de São Paulo (PUC-SP, 1986) e doutorado em Literatura Inglesa pela Universidade de São Paulo (USP-1990). Pesquisa, na área de tradução literária, a sociologia e a história da tradução no Brasil, bem como tradução e adaptação.

José Elio da Mota Júnior (chamsgemeas12@gmail.com) é graduado em Letras Portugêses/Espanhol pela Universidade Federal de Goiás e Especialista em Estudos Literários e Ensino de Literatura pela mesma instituição. É professor de Língua Portuguesa da Rede Estadual de Goiás. Desenvolve pesquisas na área de literatura infantil e juvenil, dedicando-se ao estudo das obras lobatianas.

José Wellington de Souza (josewco@gmail.com) é graduado em Ciências Sociais pela Universidade Federal de Juiz de Fora (2006); mestre em Ciência da Religião pelo PPCIR da mesma instituição (2010), com desenvolvimento de trabalho etnográfico sobre catolicismo rural e desagregação social, e doutor em Ciências Sociais pelo Programa de Pós-Graduação em Ciências Sociais também da mesma instituição, trabalhando com sociologia da cultura, pensamento social brasileiro e sociologia dos intelectuais, com tese sobre “raça” e “eugenia” na obra de Monteiro Lobato (2017). Atualmente, é professor colaborador no Programa de Pós-Graduação da Universidade de Taubaté.

Patrícia Aparecida Beraldo Romano (paromano@unifesspa.edu.br) é pós-doutoranda no Programa de Estudos Comparados de Literaturas de Língua Portuguesa da FFLCH/USP e Doutora em Letras pela Universidade Presbiteriana Mackenzie (2017). Atualmente é professora adjunta na Universidade Federal do Sul e Sudeste do Pará (UNIFESSPA), campus de Marabá, e atua no Curso de Graduação em Letras-Português e nos Programas Acadêmico e Profissional de Pós-Graduação em Letras dessa universidade, POSLET e PROFLETRAS. Coordena o Grupo de Estudos e Pesquisas em Literatura Infantil e Juvenil (GEPLIJ), desenvolvendo pesquisas sobre as obras infantis de Monteiro Lobato, texto literário e suas materialidades e Literatura e Ensino. Também participa do Grupo de Pesquisa Produções Literárias e Culturais para Crianças e Jovens/USP e Laboratório Lobato.

Raquel Endalécio Martins (rem.ufr@gmail.com) é professora efetiva de Língua Portuguesa e Literatura nos cursos de Licenciatura em Educação do Campo da Universidade Federal de Roraima (UFRR), doutora em Letras pela Universidade Presbiteriana Mackenzie, mestra pelo Programa de Culturas e Identidades Brasileiras pela USP e graduada em Letras pelo Mackenzie.

Silvio Tamaso D’Onofrio (opeltrezero@gmail.com) é doutor em História Social pela Universidade de São Paulo. Pesquisa nas áreas de História Intelectual e da Cultura, Epistolografia, Arquivos e Humanidades Digitais. Responsável pela editora Os Caipiras, lidera um grupo acadêmico de pesquisa e possui, em âmbito nacional e internacional, capítulos e artigos publicados, integra comitês editoriais e atua também como parecerista *ad hoc*.

Taís Diniz Martins (taisdiniz.usp@gmail.com) é graduada em Licenciatura em Letras Português/Inglês, pela FURG – Fundação Universidade do Rio Grande. Integrante do Grupo de Pesquisa REGIEM (Unipinhal) e também do Grupo de Estudos de Adaptação e Tradução/CAPES/USP. Áreas de interesse: historiografia das traduções, epistolografia, história da tradução e dos tradutores, com o foco em Monteiro Lobato e tradutores que atravessam sua produção. Tem publicações em antologias de contos e poesias.

Vanessa Gomes Franca (francavg@hotmail.com) é professora da disciplina “Literatura infantil e juvenil na educação básica” no CEELEL, da Faculdade de Letras da Universidade Federal de Goiás. Tem Pós-doutorado em Literatura Infantil e Juvenil, realizado no PPGLL da FL da UFG, com bolsa PNPd/CAPES. É uma das organizadoras do livro *Ensaio sobre literatura e metaficção* (2018).

Vanete Santana-Dezmänn (vanetedezmann@gmail.com) é professora, pesquisadora e tradutora. É corresponsável pelas Jornadas Monteiro Lobato e Encontros com Lobato, realizados na FFLCH-USP e autora de *Entre metafísica, distopia e mecenato*, uma análise do livro *O choque das raças ou O presidente negro*, de Monteiro Lobato (Editora Os Caipiras). Tem pós-doutorado em Estudos da Tradução (USP), com estágio de pesquisa no Goethe-Museum de Düsseldorf; doutorado em Teorias de Tradução (UNICAMP), com estágio de pesquisa na Universidade Livre de Berlim, e mestrado na mesma área (UNICAMP). Graduiu-se em Letras na UNICAMP.